



NOUVELLES

La Banque Scotia fête son centenaire à New York

02



CROISSANCE

Opérations de change : comptes en pesos

03



TECHNOLOGIE

Solution de carte de paiement simplifiée pour faciliter les choses au Mexique

06



Du nouveau dans les services bancaires aux entreprises

InterAction



Tubes d'acier inoxydable usinés spécialisés en chaîne de recuisson au four électrique à induction

Opérations bancaires en temps réel pour

Samuel Manu-Tech Inc.

Services bancaires électroniques : les opérations de trésorerie centralisées franchissent l'obstacle des langues

04

 **Banque Scotia®**



Bob Grant
Lettre de
l'éditeur

Bon nombre de nos clients exploitent leur entreprise dans plusieurs pays et doivent affronter certains défis uniques.

De plus en plus de multinationales adoptent un modèle de trésorerie centralisée pour simplifier les opérations en évitant les coûts et l'inefficacité du recours à des services bancaires différents dans chaque marché. Soucieuses de saisir leur position de caisse internationale en tout temps et de prendre des décisions clés, les entreprises exigent des solutions vraiment internationales de la part des institutions financières.

Nous avons le plaisir de vous présenter trois compagnies de ce type, qui tirent parti des débouchés qu'offre l'ALÉNA, tout en s'efforçant de surmonter les défis uniques résultant d'activités menées au Canada, aux États-Unis et au Mexique.

N'hésitez pas à nous communiquer vos idées d'article et, bien entendu, vos commentaires.

Bob Grant

Bob Grant
PVP, Transactions bancaires mondiales
et Produits et paiements électroniques

Nouveautés et événements

La Banque Scotia fête son centenaire à New York

Fondée en 1907, l'agence de New York était la quatrième succursale de la Banque Scotia aux États-Unis (c'est à Minneapolis qu'ouvrait le premier comptoir de la Banque, dès 1885). Au 48, Wall Street, trois employés constituaient l'équipe de la succursale; ils expédiaient des messages télégraphiques entre New York, Montréal et Toronto pour mener les activités bancaires.

La Banque a occupé divers locaux sur Wall Street, depuis cent ans, pour enfin s'établir à son adresse actuelle, One, Liberty Plaza, non loin du site du World Trade Centre.

Aujourd'hui, la Banque Scotia est l'une des principales banques étrangères aux États-Unis, avec une clientèle d'importantes sociétés nationales et multinationales, par l'entremise de Scotia Capitaux.



Un souvenir : Bureau du 37, Wall Street, à New York, 1953

Coupe du monde de cricket : Retombées économiques aux Caraïbes

L'équipe des Études économiques Scotia prévoit des retombées positives supplémentaires pour les neuf pays hôtes, associées à la coupe du monde de cricket ICC 2007 (CWC 2007). D'après certaines recherches, divers facteurs aideront ainsi bon nombre de pays des Antilles à relever les défis économiques des prochaines années : incidences directes et indirectes importantes sur les investissements étrangers; exposition pour le secteur touristique; développement accru des infrastructures; et, enfin, coopération régionale.

Les spécialistes des Études économiques Scotia soulignent également que l'économie des Caraïbes devrait connaître une croissance de quelque 5,5 % en 2007.

La Banque Scotia était un fier commanditaire officiel régional de la coupe du monde de cricket ICC dans les Antilles, en 2007.

PAYS HÔTES

Antigua-et-Barbuda
Barbade
Grenade
Guyane
Jamaïque
Saint-Kitts-et-Nevis
Sainte-Lucie
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Trinité-et-Tobago

Le saviez-vous...

Nous bénéficions d'un réseau complet de succursales au Canada et au Mexique, ainsi que d'agences aux États-Unis.

Canada

- Plus de 175 ans d'expérience
- La plus internationale des banques canadiennes
- Meilleure banque au Canada, 2006 et 2007, d'après la revue *Euromoney*

États-Unis

- Plus d'un siècle d'expérience aux États-Unis
- Scotia Capitaux figure parmi les dix premiers syndicats financiers consentant des prêts au pays, et se classe au premier rang des banques d'investissement

Mexique

- Au sixième rang en importance parmi les banques mexicaines
- Près de 7 400 employés et plus de 470 succursales
- L'un des cinquante meilleurs employeurs au pays, 2005, 2006 et 2007, d'après Great Places to Work Inc.

Négociation, règlement et confirmation en quelques minutes



DAVANTAGE DE SOUPLESSE POUR UNE SOCIÉTÉ DE RESSOURCES MINIÈRES : OPÉRATIONS DE CHANGE SUR COMPTES EN PESOS.

De gauche à droite : M. Jorge A. Rivera Coronel, directeur principal, M. Hildeberto Rodríguez Vázquez, directeur du site Cubo, M. Paul E. Brown, conseiller minier et M. Salvador Salgado B., contrôleur – tous de la Compañía Minera El Cubo.

Pour des sociétés comme Gammon Gold Inc. de Halifax, la capacité d'exécution d'opérations de change avec des taux en direct, suivie d'une confirmation et d'un règlement des comptes en quelques minutes, se traduit par de grands avantages.

Gammon Gold exploite le chantier minier Compañía Minera El Cubo – le plus important producteur d'or de la région – à quelque 275 km au nord-ouest de Mexico. Le projet porte sur deux objectifs essentiels : rehausser la production de la mine actuelle tout en élargissant l'accès aux ressources dans d'autres zones. Les résultats sont encourageants, jusqu'ici, tandis que la société s'efforce d'atteindre son objectif de production de quelque 100 000 onces équivalent or par année.

«En 2005, Gammon Gold a accru ses droits de propriété et élargi ses activités; et depuis, les opérations en dollars américains et canadiens ont connu une augmentation considérable», déclare Salvador Salgado, contrôleur, Cía Minera del Cubo, S.A. de C.V. et Metales Interamericanos, S.A. de C.V. La société cherchait la méthode la plus efficace possible pour traiter ces volumes importants.

ScotiaFX, plate-forme d'opérations de change en ligne, lancée au Mexique en mars 2007, permet les virements en devises issus des comptes en pesos mexicains de la Banque Scotia. Par le passé, les entreprises du Mexique devaient vérifier le taux de change, puis passer à l'opération d'achat ou de vente par téléphone. Aujourd'hui, des sommes considérables peuvent être échangées grâce à l'exécution des opérations en ligne.

«Les clients choisissent la devise ainsi que la somme, puis acceptent ou refusent le taux de change en temps réel», explique Manuel Rosales,



sous-directeur commercial, ScotiaFX au Mexique.

Les entreprises accordent des privilèges aux responsables; et les utilisateurs autorisés reçoivent un certificat numérique, un code et un mot de passe. Un numéro de transaction unique est établi une fois que l'utilisateur accepte le taux proposé.

«Nos clients désirent bénéficier de solutions en ligne efficaces, précise Carrie Denton, directrice générale, Opérations de change et commerce électronique, ScotiaFX.com. Nous avons simplifié

autant que possible le site et inclus de nombreuses autres fonctions en ligne, notamment confirmation des opérations, règlement et bases de données exportables.»

ScotiaFX présente des informations à jour sur les marchés dans quelque trente devises avec capacité de tarification instantanée, de contrats à terme et d'échanges (swaps). Les clients peuvent ainsi se préparer à saisir les occasions et intervenir en conséquence, grâce à une démarche de négociation automatisée sur une plate-forme sécurisée. La réussite de ScotiaFX au Canada et aux États-Unis a figuré parmi les facteurs clés menant à son établissement au Mexique.

Pour Compañía Minera El Cubo et d'autres entreprises du Mexique appelées à négocier des volumes considérables en dollars canadiens ou en pesos, ce service primé se distingue par sa fiabilité et son efficacité.

«La plate-forme ScotiaFX conviviale nous donne les moyens de recueillir des informations et des propositions avec rapidité et facilité, grâce à des données en continu sur les taux; nous parvenons donc à alléger le fardeau administratif, poursuit M. Salgado. Cet aperçu constamment à jour du marché des devises a une importance primordiale pour Compañía Minera El Cubo, car les services bancaires sont limités à proximité de la mine.»

IA



InterAction | automne 2007

3

Opérations bancaires e pour Samuel Manu-

« L'ACCÈS EN LIGNE EN ANGLAIS À NOTRE COMPTE EN PESOS A CONSIDÉRABLEMENT FACILITÉ NOS OPÉRATIONS BANCAIRES. »

L'un des principaux défis des sociétés qui travaillent dans plusieurs pays reste l'obstacle des langues. C'est ce qu'avait constaté Samuel Manu-Tech Inc. (SMT), fabricant de Toronto.

« Nous étions à des années-lumière de l'efficacité... » déclare Robert Stanley, vice-président et trésorier de SMT, quand il décrit les démarches commerciales avec le Mexique, exécutées par le passé. Le principal obstacle? Ni M. Stanley ni le trésorier adjoint ne parlaient un traitre mot d'espagnol.

Ainsi, pouvoir afficher en anglais les données sur les comptes locaux en dollars américains et en pesos, en menant les opérations en anglais également et non plus en espagnol, s'est traduit par une meilleure efficacité et une économie de temps.

M. Stanley recevait auparavant les renseignements bancaires électroniques touchant les opérations du Mexique en anglais, en s'adressant à un service de traduction; il fallait toujours passer par cet intermédiaire pour obtenir des réponses à ses questions.

Désormais, il tire parti des services bancaires électroniques locaux du Mexique, Scotia en Línea, présentés en anglais dès juin 2007. Scotia en Línea propose aux utilisateurs des fonctions complètes en anglais ou en espagnol, pour les comptes locaux en dollars US et en pesos : c'est un atout de taille qui vient soutenir les objectifs de croissance dynamique choisis par SMT.

« Je suis chargé d'accorder les autorisations d'utilisation de Scotia en Línea, ainsi que les fonctionnalités auxquelles ont accès les divers utilisateurs, ajoute M. Stanley. L'établissement des comptes d'utilisateurs ainsi que des options dans une langue inconnue prenait un temps fou et provoquait maintes frustrations. »

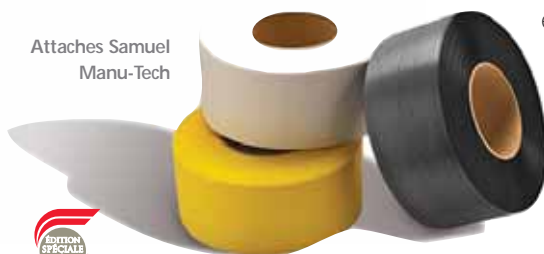
SMT est une entreprise de traitement à valeur ajoutée et de distribution de produits industriels en métal, en plastique et autres, offrant des services connexes: elle œuvre dans toute la zone de l'ALÉNA. En novembre 2006, sa division Associated Tube Industries (ATI) ouvrait des installations de 40 000 pi² à Saltillo, au Mexique, sous la raison sociale Tubos Samuel de México. Bon nombre de ses clients des industries de l'automobile, du chauffage/climatisation et des boissons travaillaient déjà dans la région.

M. Stanley apprécie Scotia en Línea comme outil sécurisé de gestion de la trésorerie, permettant aux utilisateurs de transférer des fonds d'un compte à l'autre avec pistes de vérification et mesures de contrôle complètes, sans oublier les capacités de paiement. Il est possible d'obtenir des rapports sur le recouvrement et le règlement au pays; et les utilisateurs peuvent fixer les critères de recherche à leur guise, afin de lancer des demandes de renseignements sur des opérations particulières. Le système soutient les fonctions de trésorerie centralisée grâce à un accès par ouverture de session unique

aux services clés, avec autorisation double à distance, demandes en ligne sur les soldes et les opérations, exportation des données de compte, renseignements sur les taux d'intérêt et, enfin, taux de change.

La fonction de trésorerie de toutes les activités de SMT a été centralisée au bureau de Toronto. Les opérations sont autorisées et exécutées par les unités d'exploitation, mais M. Stanley et son groupe veillent à ce que des réserves suffisantes

Attaches Samuel Manu-Tech



n temps réel

Tech Inc.



des devises voulues soient prévues, tout en assurant le financement pertinent, pour que les services de gestion des liquidités respectent les besoins locaux.

«Le principal avantage, puisque la majorité de nos relations sont établies entre Tubos Samuel de México et ses clients, réside dans l'appui fourni à l'exploitation, en autorisant les transactions s'il faut apporter un appui», précise M. Stanley, ajoutant que le délai de traitement pour l'approbation des opérations, avant la présentation de la version anglaise de Scotia en Linea, soulevait des difficultés.

«L'un des objectifs de la Banque Scotia reste d'apporter des outils aux sociétés sous une forme intégrée, explique Fernando Solca, premier directeur, Opérations bancaires électroniques et produits spécialisés, Scotiabank Mexico. Bon nombre de nos clients se trouvent dispersés dans le marché de l'ALÉNA et il est donc essentiel pour nous d'offrir

l'accès à nos services bancaires électroniques aux multinationales de langue anglaise.»

Anthony Miscio, premier directeur, Solutions internationales, Banque Scotia, abonde dans le même sens : «À mesure que nos clients prennent de l'expansion, nous améliorons sans relâche nos produits et services internationaux de gestion des liquidités. Nos clients sont toujours plus nombreux à centraliser les opérations de trésorerie pour rehausser l'efficacité et nous désirons combler leurs besoins», poursuit-il.

La relation avec SMT connaît une croissance et une évolution, selon David Schleifer, directeur principal, Relations d'affaires, Banque Scotia. La Banque écoute les entreprises comme Samuel Manu-Tech et sait reconnaître la valeur de la relation en proposant des solutions novatrices, explique-t-il. Il s'agit d'établir un partenariat cohérent.

«Nous sommes tout à fait satisfaits du soutien de la Banque Scotia, depuis huit ans, particulièrement pour la rapidité des réactions et l'intérêt sincère de l'équipe, soucieuse de comprendre nos activités et nos besoins financiers, de conclure M. Stanley. Il me fallait une heure pour autoriser certaines opérations et il suffit maintenant de quelques minutes... L'accès à une plate-forme locale en anglais à tout changé.» **IA**

Travail en concertation à ATI, division de SMT

De gauche à droite :
Mark Winkler, Associated Tube Industries, Anthony Miscio, Banque Scotia, Robert Stanley, Samuel Manu-Tech Inc., David Schleifer, Banque Scotia



SOLUTION SIMPLIFIÉE
DE CARTE DE PAIEMENT
POUR LA SOCIÉTÉ LEAR
AU MEXIQUE.



Michelle Heaphy, première directrice, Grandes entreprises - Ontario, Banque Scotia, Jill Lohr, trésorière adjointe, gestion de la trésorerie pour Lear Corporation, et David Brooks, directeur général, Financement automobile, Scotia Capitaux

La paye simplifiée

Lear Corporation, l'un des principaux fournisseurs de composants et de systèmes automobiles intérieurs, traversait des difficultés qu'ont subies de nombreuses multinationales œuvrant au Mexique.

«Il nous fallait découvrir la méthode la plus efficace pour payer nos employés du Mexique», explique Jill Lohr, trésorière adjointe, gestion de trésorerie à Lear Corporation, dont le siège social est à Southfield, au Michigan.

Les travailleurs horaires du Mexique sont parfois en déplacement et les employés syndiqués peuvent demander à être rémunérés au comptant. Jusqu'à tout récemment, de nombreux employeurs étaient amenés à payer les employés horaires en liquide, avec recours à un service de fourgon blindé; mais, de toute évidence, cette méthode soulevait des problèmes de sécurité et manquait d'efficacité, tant pour les entreprises que pour les travailleurs.

En outre, rares sont les employés horaires mexicains qui détiennent un compte bancaire, car il leur manque une preuve de résidence ou une pièce d'identité valide. Ces facteurs, combinés avec la nature mobile du personnel, qui a tendance à passer d'un poste saisonnier à l'autre ou à se diriger vers de nouvelles usines, rendaient difficile le dépôt automatique de la paye à un compte bancaire.

La carte de paiement Monedero de la Banque Scotia constituait la solution idéale pour Lear. La carte est émise directement aux employés qui peuvent par la suite avoir accès aux liquidités grâce à des GAB situés directement dans l'usine ou non loin, dans le quartier. En outre, certains points de vente au détail acceptent les cartes comme moyen de



paiement sans imputer de frais aux employés.

Cet outil de paiement permet à l'équipe des ressources humaines, au Mexique, de diriger l'activation, de créditer des sommes en comptant sur les cartes de plastique, et d'établir le compte des nouveaux employés en ligne, en temps réel. Les cartes peuvent être désactivées ou remplacées immédiatement en cas de perte ou de vol, ou encore, si l'employé passe à une autre usine ou quitte l'entreprise. Ainsi, le système de carte de paiement réduit le fardeau administratif.

«Lear avait simplement besoin d'un compte à la Banque Scotia, d'un accès Internet et d'un fournisseur de système de paye se chargeant du marché mexicain», déclare

**LES PRODUITS RENOMMÉS
LEAR SONT CONÇUS,
DESSINÉS ET FABRIQUÉS
PAR UNE ÉQUIPE VARIÉE DE
90 000 EMPLOYÉS DANS
242 ÉTABLISSEMENTS
ET 33 PAYS.**



Mieux que toute autre banque, nous ménageons des synergies en Amérique du Nord.

La plate-forme de la Banque Scotia est inégalée : nous offrons une approche unifiée pour combler vos besoins bancaires. Grâce à nos services bancaires intégrés d'opérations internationales, nous proposons divers services dans les pays de l'ALÉNA et du monde entier : gestion des liquidités; paiements et opérations bancaires électroniques; cartes commerciales; financement des échanges; opérations en devises; et investissements.



gtb.scotiabank.com
SBNA <GO> sur Bloomberg



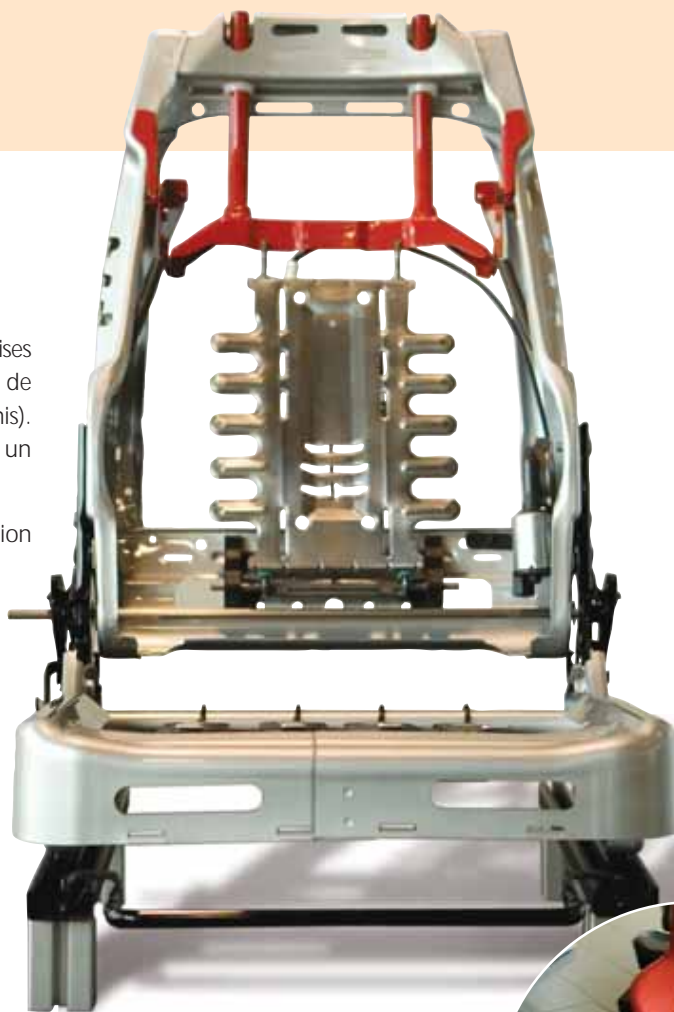
®/™ Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Les marques de commerce sont utilisées avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse. La marque de commerce Scotia Capitaux est utilisée relativement aux diverses organisations mondiales – services bancaires aux entreprises, services bancaires d'investissement et marchés de capitaux – relevant de La Banque de Nouvelle-Écosse ainsi que de ses diverses filiales dans les pays où elle exerce ses activités.

➤ SUITE DE LA PAGE 6
Une solution simplifiée de carte de paiement
pour Lear Corporation facilite les choses au Mexique

Michelle Heaphy, aujourd'hui première directrice, Grandes entreprises – Ontario, Banque Scotia (elle occupait auparavant le poste de directrice principale, Transactions bancaires mondiales, États-Unis). «Dès son lancement, la carte a offert une solution unique à un problème courant au Mexique.»

Le Mexique joue un rôle essentiel dans le cadre de l'exploitation générale de Lear, souligne M^{me} Lohr. «Nous devons absolument compter sur des services fiables et uniformisés au Mexique, aux États-Unis et au Canada; et nous faisons confiance à la Banque Scotia. La Banque a toujours fait équipe avec nous pour réaliser nos objectifs; le système de paye au Mexique en constitue un exemple frappant.»

«La Banque a offert un soutien axé sur la participation de toute l'équipe, pour simplifier les activités de Lear et respecter ses besoins en services de trésorerie locaux et généraux», affirme Juan Pablo Jiménez, directeur principal, Services internationaux de gestion de trésorerie, Transactions bancaires mondiales.



Siège d'automobile, de la structure à la garniture



La société Lear se tourne vers la Banque Scotia pour trouver des solutions novatrices à l'appui de ses objectifs internationaux, avance David Brooks, directeur général, Financement automobile, Scotia Capitaux : «Pour les multinationales présentes dans la zone de l'ALÉNA, la carte Monedero constitue un moyen sûr et efficace de rémunérer le personnel.»

«Cet outil offre un traitement rapide et permet d'éliminer les paiements au comptant, ce qui vient réduire les mesures de contrôle internes ainsi que les risques, de résumer M^{me} Lohr. De plus, ce système améliore vraiment notre efficacité et contribue aux flux de trésorerie suivis.» IA

InterAction

Le bulletin InterAction de la Banque Scotia est produit par l'unité Produits et paiements électroniques de la Banque Scotia à l'intention de ses clients commerciaux. L'information qui y est présentée est présumée provenir de sources fiables. Toutefois, ni la Banque, ni aucun de ses employés n'engage sa responsabilité quant au contenu de la publication.

Éditeur : Bob Grant, premier vice-président, Transactions bancaires mondiales, Produits et paiements électroniques

Rédactrice : Stephanie Slinn, directrice, Communications et marketing, Produits et paiements électroniques

Faites-nous part de vos commentaires!

Adresse postale :

Banque Scotia, Produits et paiements électroniques

44, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5H 1H1

Courriel : interaction@scotiabank.com

Télécopieur : 416-933-2382

Visitez notre site Web www.banquescotia.com/interaction

^{MC} Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Marque de commerce utilisée avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse.

[®] Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. Tous les autres noms de produits et de services sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. La mention de marques de commerce dans cette publication ne signifie pas qu'une licence quelconque a été accordée.

© La Banque de Nouvelle-Écosse, 2007. Tous droits réservés.

* VISA Int/Usager lic. La Banque de Nouvelle-Écosse.

IA Pour en savoir plus, écrivez à interaction@scotiabank.com



Banque Scotia, Produits et paiements électroniques

44, rue King Ouest

Toronto (Ontario) M5H 1H1

